



# 文大校訊

CHINESE CULTURE UNIVERSITY INFORMATION ON CAMPUS

284

中華民國九十二年十一月三日 星期一

Hypermedia

發行人/張鏡湖 社長/李天任 顧問/劉勝敏、唐彥博、岑令文  
主編/鄭宜峯 副主編/林子詩 美編/華岡印刷廠

網址/http://epaper.pccu.edu.tw 電郵/editor@staff.pccu.edu.tw

地址/台北市陽明山華岡路 55 號 電話/(02) 28610511 轉 407、788

## 內頁新聞提要

- 兩岸研究生論壇探討升學就業議題 2
- 教育學院長歐陽教談教學藍圖 3
- 名古屋大學與文大締結友誼 3
- 環設學院創造台灣城鄉新風貌 3
- 戲劇系演出李爾王震撼人心 4
- 美術系設計李爾王舞台空間 4

## 2003兩岸研究生論壇陽明山文大舉行

### 兩岸七所大學生討論升學、就業等議題 網路直播跨海連線開講

【文/黃雅慧、楊雅婷】海峽兩岸多所大學青年聚會陽明山，討論兩岸升學與就業相關議題，並進一步交流與分享彼此生活經驗。由中華發展基金管理委員會主辦，中央大學及中國文化大學承辦的「兩岸研究生論壇」，於 10 月 17 日在文大曉峰紀念館國際會議廳舉行。此次論壇，兩岸 7 所大學百餘

位研究生特別就兩岸青年的升學與就業，及新經濟模式下的互聯網企業生存之道進行深度討論。

值得一提的是，此次論壇的進行現場除了 7 所大學研究生投入討論外，也架設即時影音視訊系統，同步在網路上播出。完整呈現會議過程，讓兩岸無法親自參與的大學生也能

透過網路，身臨其境；更開放網路線上發問，兩岸學生可以無遠弗屆討論議題。

現場參與論壇的研究生有來自中國大陸的大連理工大學、東北大學、吉林大學、財經大學，以及台灣的中央大學、中原大學、中國文化大學等研究所碩博士生代表，以及多位師長參加，現場人數超過百位。

熟悉大陸學術界的文大董事長張鏡湖表示，這次來自中國大陸的幾所大學都是具有專業代表性而優秀的大學。

校長李天任表示，中國文化大學是台灣開放兩岸學術交流後，第一個舉辦兩岸學術研討會的大學。不僅如此，文大和大陸學術界也有頗深的淵源。文大創辦人張其昀曾創辦過浙江大學史地系，並擔任系主任，中國文化大學的創辦也與復興中華文化有關。他認為這次中國大陸與台灣研究生共同討論的意見，應該可以做為兩岸大學生升學或就業的參考。

這場從上午 8:30 至下午 4:30 的論壇，在兩岸青年的升學與就業方面主題有：「性別差異與升學管道」，係針對男女性別上的差異是否會導致升學或就業上的不同，出國或在地升學進行探討及辯論。「就業管道與人力需求」，係探討兩岸媒介的多樣性、差異性與兩岸所需的人力資源及其互補性。

這場論壇也討論在新經濟模式下的互聯網企業生存模式，主題有「互聯網營運的獲利模式與未來發展之路」。其中以易遊網、藍色小舖的個案研究，探討成功與失敗的網路公司經營之道。「互聯網營運下的法律議題」，係針對涉及資訊下載的合法性、智慧財產權等法律議題進行討論。



張鏡湖董事長、李天任校長歡迎來自兩岸的百餘位研究生，並合影留念。

【文/美術系】校長李天任為提倡美術教育，特別應邀參加本校美術系一年一度的教授聯展，展出銅版畫作一件。此項展覽將於 11 月 1 日至 11 月 7 日於華岡博物館一樓畫廊展出。展出時間為每日上午九時至下午四時（星期六下午及星期日除外），並於 11 月 4 日中午舉行揭幕茶會。

美術系教授聯展是美術系三大展覽之一，展出作品皆該系專兼任老師精心之作。參展老師有李福臻、歐豪年、孫家勤、翁美娥、蘇宗雄、何和明、林金標、黃崇鏗、吳大光、李錫佳、陳明湘、李婉慧，以及兼任老師李德、蒲浩明、蘇天賜、周哲、王健、楊鄂西、劉玲利、譚國智、梁台生、邱定夫、蔡小瑛、李既鳴、楊瑞彬、黃庭超、陳裕堂、張文華、宋廷璧、吳重安、余宥嫻、翁竟期等 32 位。今年更特別邀請李天任校長提供銅版畫作參展。

美術系於民國 52 年創校時即已成立，為國內私立大學之美術系最早成立者，歷屆系主任為孫多慈、莫大元、陳丹誠、施翠峰、田曼詩、歐豪年、黃朝謨、姜一涵、許坤成等多位教授。自民國八十三年起由李福臻教授擔任系主任迄今。本校美術系為培育優秀之大學美術人才，以發揚固有文化及培養美術專家為教育宗旨。在教學上兼顧社會需要而採國畫、西畫、設計分科教學，以理論與實務並重、中西貫通為教育方針，促使學生養成高尚人格、正確人生觀及藝術修養之提昇。至今已培養出多位優秀人才，分別投入教育界、藝術行政界、廣告設計界等，均能發揮所長、學以致用。歡迎全校師生蒞臨參觀。



歐豪年教授在美術系教授聯展中，推出經典作品。

## 李天任校長應邀提供銅版畫作參展 美術系舉行九十一年教授聯展

## 文大菜市場名怡君拔頭籌

【文/李桂媚】文大學生「菜市場名」排行榜，由「怡君」拔得頭籌。緊追在後的則是「雅婷」、「欣怡」。連名帶姓都相同的前 3 名分別是陳怡君、林怡君、張雅婷。此外，會計系更有 6 個怡君、5 個雅婷、4 個欣怡，可說是菜市場名的大本營。

擁有「菜市場名」的文大學生以就讀商學院居多。以會計系來說，有 6 個怡君、5 個雅婷、4 個欣怡、3 個雅惠，國貿系則是怡君、雅婷、欣怡、宗翰、雅雯、家豪、雅惠等菜市場名都不只 1 人，而國貿系的 6 個怡君中，更是多達 4 位名叫陳怡君。此外，中文系的菜市場名也不少，怡君、雅婷、欣怡、宗翰、雅雯、家豪、佩君、雅惠通通榜上有名。

名字相同的部分，文大全校共有 87 位怡君、69 位雅婷、54 位欣怡、33 位宗翰、29 位雅雯、28 位家豪、27 位佩君、27 位雅惠、27 位心怡、及 24 位怡婷。姓名完全相同的部分，共有 22 人名為陳怡君、21 人名為林怡君、15 人名為張雅婷、10 人名為楊雅婷、8 人名為張家瑋、8 人名為陳建宏，8 人名為陳怡如。



# 兩岸研究生談性別差異對升學就業的影響

## 大陸學生認為男性升學率大於女性 不論男女皆有性別影響就業問題

【文／楊雅婷】2003 兩岸研究生論壇上午第一場的論壇題目為「性別差異與升學管道」。由中國文化大學會計研究所盧羿岑主持，並由大連理工大學人力資源管理專業博士班學生孫岩、中央大學資訊科學管理學系碩士班李逸群擔任引言人。

由於這次論壇非正式的學術研討會，氣氛較為輕鬆，不時可聽到笑聲。加上「性別差異」一直有很大的討論空間。在九十分鐘的論壇裡，不時可以看到兩岸的男女學生及老師舉手發言。只是主題雖然為性別與升學的關係，但大家討論的內容似乎比較關心就業的問題。

孫岩提到，雖然大陸女性受高等教育的比例逐年增加，但整體來講，仍遠低於男性。同樣的受教過程卻不等於同等的就業機會及收入。除了男女先天的心理類型差異外，文化背景所造成的刻板印象也造成男女就業不均的情況。例如，大陸企業主覺得傳統女性需要負擔家務，易增加企業負擔，所以造成

男女就業機會不平等。大陸一名目前在從事研發工作的男同學說，他們的工作環境沒有女性，因為老闆認為，「女性會影響男同事的工作氣氛」，所以對女性求職者不予錄取。

中央大學資訊科學管理學系的宋鎧教授特別對有同學提出「玻璃天花板效應」的問題進行說明。他說，所謂「玻璃天花板效應」係指特定性別在達到一定的職等後，不易再向上升等。他認為這是在任何地方都存在的，並不是說企業主有性別歧視，而是在不同的產業別。在經濟利益最大化的考量下，企業主不得不做的決定。

李逸群表示，就近年來看，男女就業比率已不像早期的「男多女少」。但在影響就業甚鉅的科系選擇上，還是存在著「男理工／女人文」的現象。科技化更讓女性因為性別區隔和資訊學科更疏離。不同的學科直接影響職業選擇與報酬，多數男性因為性別差異的教育背景進入理、工、醫等高報酬產業；

女性則進入行政或服務單位，使得教育帶給男女的附加經濟價值有所差異。

雖然以刻板印象來說，女性常是居於職業受限的角色，但實際上，男性也是性別角色認定的受害者。一名就讀文大資管所的男同學表示，由於小時候常住院，他常受護士的照顧。因此讓他有了想當護士的想法，但是家人卻表示，護士是女生當的，男生怎麼能當護士。

由於「性別差異」是每個人都會面臨的課題，因此與會者發言十分踴躍，也因為環境和性別差異，讓這次論壇有了多元的聲音。然而，會中還是認為，雖然不必侷限性別角色的認定，但也不必非要以性別證明什麼。只要依個人的性向，發展最適切的就業方向即可。

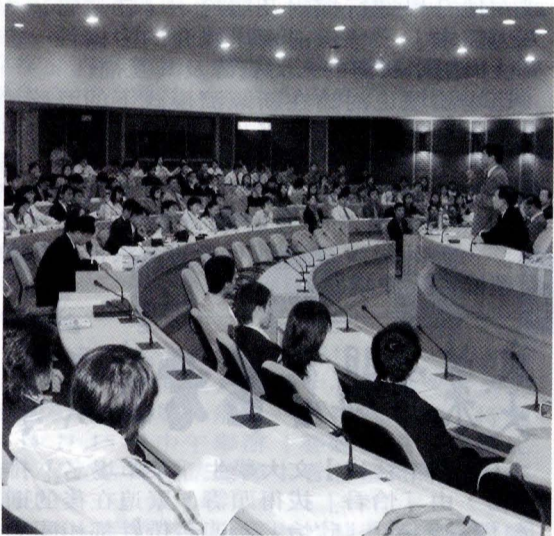


兩岸研究生對論壇各種議題討論十分踴躍。

## 兩岸研究生討論就業管理與人力需求

【文／邱珮瑩】2003 兩岸研究生論壇上午第一場論壇的第二個主題為「就業管理與人力需求」。吉林大學技術經濟及管理博士班李雪靈，將大陸未來人力資源需求狀況分析及吉林大學在人才培養與就業中的作用，做說明引言；台灣中原大學的黃瓊玉同學則講述兩岸就業管理與人力需求之比較。

吉林大學李雪靈提到，在重視人力資源環境的影響下，大陸的人力資源工作得到了持續的發展。首先，人力資源就業總量持續增長，就業結構也有進一步的改善；其次，就業人員的整體素質更得到了有效的提高。然而，她也提到，大陸人力資源的發展仍存著一些問題。分別是人力資源素質結構不合理和就業結構不適應產業結構發展水準。



論壇會場超過百位來自兩岸的研究生參與。

李雪靈談到，加入 WTO 對大陸人力資源需求的總量和結構產生了很大的影響。在需求總量方面，加入 WTO 可以創造更多的人力資源需求。她補充，大陸加入 WTO 後的人才類型，分別為信息技術人才、網路服務人才、信息服務人才、科學技術研究人才、環境保護技術人才、管理人才、律師人才、金融人才、教育人才、醫療保健人才等十大人才。在需求結構方面，第三產業相關的人才和新興學科人才則將大受歡迎。她也以吉林大學為例，介紹了大陸高校在加強人才陪培養方面的具體措施及學生就業、選擇方面所發揮的作用。

針對兩岸就業管理與人力需求之比較，中原大學黃瓊玉提出「兩岸產業發展現況」、「兩岸人力需求差異比較」、「兩岸人才競爭力比較」、「兩岸人才互補性分析」、「兩岸人才交流、人才移動之現況」等五點說明。

黃瓊玉表示，在兩岸產業發展現況方面，台灣服務業產值佔 GDP 比重最大，台灣的傳統產業有外移的現象。而大陸的三級產業結構逐步走向協調，農業結構調整也取得明顯成效。工業結構調整是產業結構調整的重頭戲，大陸的服務業結構也不斷地在改善。

兩岸人力需求差異比較方面，黃瓊玉說，大陸的資訊技術、汽車銷售等行業前景看好，但大陸的大學畢業生就業專業冷熱需求不均。未來複合型人才將繼續走俏，學歷高低優勢日趨明顯。至於兩岸人才競爭力，她則從「製造業的經驗與技術」、「應用導向」、「實務經驗」、「國際視野」、「團隊精神」、「人力成本」等六項提出比較。

## 兩岸研究生論壇關心互聯網議題

【文／許涵之】「2003 兩岸研究生論壇」下午第二場活動由李信賢擔任主持人，研討關於互聯網營運的議題：包括互聯網營運的獲利模式與未來發展、互聯網營下的法律議題兩子題。除了台上發表的主持人、引言人，台下研究生的發言也十分踴躍，使得無論是議題的深度討論和兩岸青年的分享交流都很成功。在場的教授也提出意見來增廣學生的思考範圍。

在東北大學姚羽及中國文化大學王長銘的引言報告後，以 Eztraver- 易遊網、Blue shop- 藍色小舖二個個案做研究討論，發言人為文大國際貿易研究所學生王長銘和文大資訊科學管理研究所學生方怡雯。

有感於現今網際網路的資訊應用和無限商

機的使用潮流，論壇以進一步了解目前網路上的使用族群，交流探討適合的服務及商品以獲得商機。無論於電子商務、網路廣告、服務功能收費等，都有一連串的討論研究。

對於新興的網路商店是否需要店面的問題，文大觀光研究所學生溫詔鈞認為，這攸關消費者的信任，是否看到實品才決定購買的消費模式也決定於此。還有不少研究生認為販售商品類型的不同所能達到的成果不同，但其中前提還是必須有相當的上網人數比例；兩岸研究生也針對不同的情況做不同的分析與討論。

有關互聯網營運下的法律議題的討論，則由大連理工大學電子商務專業在讀博士王滿玲和中原大學資訊管理研究所學生林建良、

## 役男替代役即日起受理申請

【文／生活輔導組】九十二年役男替代役即日起受理申請。凡本校民國七十三年次(含)以前出生之役男，經徵兵檢查判為常備役(甲、乙等)體位，並須不具預備軍士官資格，及於 93 年 1 月 31 日前緩徵原因消滅者(畢業或休、退學者)，請自 92 年 11 月 3 日起至 92 年 11 月 17 日止，於現戶籍地鄉(鎮、市、區)公所兵役主管單位提出申請。詳情請參考生輔組、軍訓室張貼之公告及本校網站公告系統、內政部役政署網站 [www.nca.gov.tw](http://www.nca.gov.tw) 之公告。

## 推廣部誠徵行政中心工讀生

【文／推廣部】推廣部誠徵行政中心工讀生。以文大正規學制學生為主，需自備摩托車，諳 WORD、EXCEL 為優。其工作內容為：部門文具發放、信件處理、往返郵局，及臨時交辦事項等。工作時間週一至週五 10:30-19:00 彈性排班。詳情請洽林小姐，電話：27005858 轉 491 (早上 10:30-晚上 7:00)；翁小姐，分機 493 (早上 10:30-晚上 7:00)。地址：台北市大安區建國南路 2 段 231 號。

王涵碩引言報告。內容提到網路迅速崛起同時，許多前所未見各式新問題也接踵而至，諸如智慧財產權、隱私權、言論自由及個人名譽保護方面等法律議題；這是這次論壇活動的最後主題，也壓軸性的引發極熱切的討論。其中關於兩岸嚴重的盜版問題，每個研究生以不同的觀點探討問題和解決方法。以網路音樂為例，台灣著名的成大 MP3 事件也成了論點之一。許多研究生則表示 MP3 或盜版軟體等，對消費者而言相較正版是沒有差異的，價錢是大家是否購買的重點。盜版造成產業和創作的影響與危機也是大家探討的重點之一。所以也有研究生提出利用周邊商品販售的解決之道。

面對豐富的觀點和意見，並看到研究生們在自己所學的領域上發揮所長，主持人李信賢認為跨學科、地域的討論與合作是產業與技術進步的動力與必要條件，更十分樂見這一次成功的兩岸交流論壇活動。



# 教育專家歐陽教任教育學院院長

## 增加系所提昇學生競爭力 以面對教職環境的多元性

【文／王綉慧】擁有「教育哲學」專長的教育學院院長歐陽教，原任職於師範大學教育學系系主任、所長。今年4月退休後，8月1日起轉任文大教育學院院長一職。文大任用專才，就是要學教育的他，運用學術專長，帶領文大教育學院朝多元化的方向發展。讓教育學院同學在面對未來教育環境變遷時，能有更豐厚的潛力，因應時代需求與社會的衝擊。

在談到如何經營教育學院時，歐陽院長表示，他未來將持續推廣、發展教育學院。並透過細部的規劃，逐年提昇學生面對多元化社會之競爭力。也會視實際需求考慮是否增加新的系所，以順應社會趨勢。同時歐陽院長鼓勵教育學院的學生，可以考慮申請輔系或雙主修，以增加自己的

專業領域，才能有更多的專業素養面對未來多變的教職環境。

文人出生的歐陽院長在談到他對教育學院的經營理念時提到，大家能聚在一起共事就是有緣，所以凡事以和為貴。對於學院裡的課程、研究等一些相關問題，他所採取的方式是，透過相互的合作、商討與交流。不管任何事，他都會秉持著服務的精神，來處理面對學院裡的人、事、物。

在教育學院軟硬體改善方面，歐陽院長說，近十年來，在文大董事長與校長的領導下，文大不管是在館樓設備或是師資方面，都有非常顯著的成長。目前正在興建的複合式體育館，將會是教育學院一項非常有利的教學資源。興建完工後，將能提供學生更多元的學習空間。至於師資方

面，教育學院在前院長伍振鶯的領導下，已奠定良好的根基。日後，他將會竭盡所能地帶領教育學院邁向多元化。一方面配合學校的發展，另一方面與現今社會接軌。

歐陽院長也提到，教育學院成立於89學年度。雖是新的學院，但是包含的系所卻很老牌。如原名為「兒童福利研究所」，後更名為「教育心理與輔導研究所」，就擁有20多年的歷史。民國72年創立的國術組，於86年獲教育部與學校肯定，奉准成立的國術系，也是非常具有特色的科系。而本身擁有教育學院的大專院校並不多。因此，他將會透過有系統的規劃，讓教育學院在結構、內容等各方面更加完整。好的部分要更好，較弱的部分則要加速成長。



教育學院院長歐陽教要帶文大同學提前適應未來多變的教職環境。

教育理想抱負為「I teach therefore I am」的歐陽教院長，出生於1934年。為國立台灣師範大學教育學士、國立台灣師範大學教育學碩士、英國倫敦大學哲學碩士。曾為國立政治大學教育研究所兼任教授、國立台灣師範大學教育學系專任教授。

# 率領文大師生輔導全國各縣市進行城鄉景觀改造

## 環設院長陳錦賜領軍打造城鄉新風貌

【文／莊之淵】文大環境設計學院院長陳錦賜擔任內政部營建署92年度「創造台灣城鄉風貌示範計畫」評鑑顧問團主持人。近來全台走透透，對各縣市政府的「創造台灣城鄉風貌示範計畫」進行評估與輔導，為台灣創造城鄉新風貌貢獻心力。這個計畫為營建署在四年前為了要創新改進台灣的城鄉風貌而特地規劃，今年已是第四年度，特別由文大環設學院院長陳錦賜領軍輔導。

這次由陳院長領軍的「創造台灣城鄉風貌示範計畫」顧問團顧問、委員都是集合全國建築、都市、景觀、園藝、城鄉、交通、觀光等系所的教授、學者、專家共同參與，其中有四分之一出自文大環設學院，除陳院長擔任主持人外，並由文大景觀學系所主任兼所長郭瓊瑩擔任生態召集人、市政系所主任兼所長陳明竺擔任都市計畫召集人、建築系所教授張世典擔任建築召集人、李永展擔任環保召集人、副教授張效通擔任東部區執行協同主持人。此外，環設學院研究生也投入擔任研究助理。

陳院長表示，文大提供的資源主要為環設學院各系所的相關學者的知識與經驗協助各縣市。他自己去過台北市、新竹縣、台中縣市、南投縣等，未來還會前往更多縣市考核輔導。陳院長指出，顧問團在北、中、南都各設有顧問中心。北區設在文大環境設計學院、中區設在逢甲大學都市計畫學系、南區設在國立成功大學都市計畫系所，提供各縣市政府相關部門諮詢及輔導服務。

陳院長說，顧問團從92年5月到93年3月期間會前往各個縣市實際考察三次，包含外島的金門、馬祖、澎湖等。除了每個縣市均有多位顧問團委員負責，在北、中、南、東部四區也設有一位協同主持人，並設環保、交通、土木、建築、生態、景觀、社區營造、都市計畫、都市設計等九位不同任務的召集人。

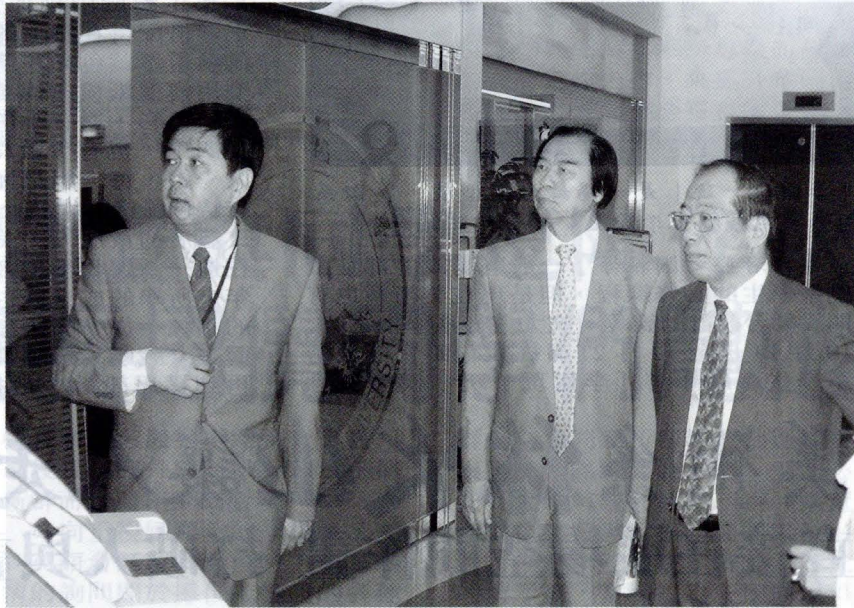
陳院長表示，他們會希望各縣市政府能將當地的人文特色、自然風貌融入設計。不要只是一味抄襲他人的成品，以致當地的特色無法展現。設計師也不能太過主觀，要尊重當地多數居民的想法。所以他們事後會做問卷，並訪談當地人，了解地方民眾對設計的想法。等一切結束時，還會做計畫發表會。出版研究論文與相關報告，將評估研究結果提交營建署並向社會發表之。



在文大環設學院院長陳錦賜領軍輔導下，台灣城鄉逐漸有了新風貌。

# 日本名古屋學院大學與文大建立友誼

## 該校小嶋博等代表前來 商談未來締結姊妹校事宜



名古屋學院大學由該校商學院院長小嶋博（右一）等代表前往文大，與文大商談兩校未來進行學術交流的相關事宜。

【文／邱珮瑩】文大可望與在日本以外語見長的名古屋學院大學締結姊妹校。9月12日名古屋學院大學由該校商學院院長小嶋博等代表前往文大，與文大校長李天任、商學院院長林彩梅、日本研究所所長陳鵬仁等，商談兩校未來進行學術交流的相關事宜。

文大表示，目前文大有13所日本姊妹校。經由這次兩校代表的會談，未來名古屋學院大學可望成為文大第14所日本姊妹校。文大交換生前往日本短期留學也多了一種選擇。文大同時希望兩校的活動能促進中日文化交流。

雙方談論兩校的環境，小嶋博院長特別提到名古屋學院大學的環境，與文大相似。兩校都是被自然環境所環繞，處於山林之中。李校長也介紹了陽明山的景觀與背景。這裡有溫泉、硫磺區，且是國家第一個設立的國家公園。

有關兩校學生的差異，小嶋博院長認為，文大學生和日本的學

生大同小異，感覺很相似。李校長則開玩笑說，文大的女學生和日本女學生哪一方較漂亮？應該都很漂亮吧！李校長特別提到說，商學院院長林彩梅女士相當重視學生的儀態訓練。在她的帶領下，文大學生不漂亮也難。

雙方也交換了紀念品希望做為兩校未來締結姊妹校的定情物。小嶋博院長也在李校長等人的帶領下參觀文大校園。

名古屋學院大學創辦的目的，是希望人文學術精神朝著世界和平邁進。1887年7月由美國宣教師Dr. Frederick C. Klein創立了日本私立愛知英語學校。為名古屋學院大學前身，於1964年正式開學。名古屋學院大學包含三個學部：經濟學部、商學部、外國語學部。其中經濟學部又分為經濟、政策兩大學科。商學部分為商學、情報社會學科。外國語學部分為英美語學科及中國語學科。其創辦人F.C. Klien博士建學的精神，是「敬神愛人」這四個字，強調能將人間教育建立在基督的精神上。



# 戲劇系重新詮釋莎劇李爾王

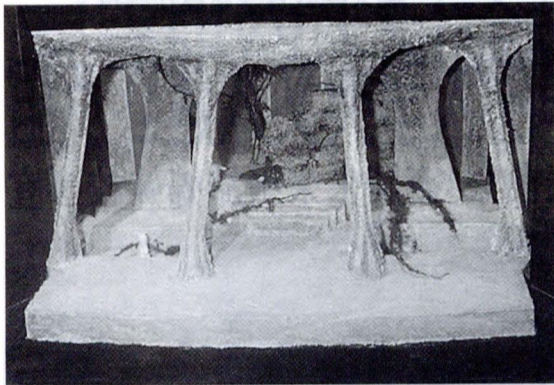
## 因 SARS 延演 一年後演出震撼人心

【文 / 莊之淵】莎士比亞是大家都耳熟能詳的劇作家，他的多部作品都百年流芳，膾炙人口。例如羅密歐與茱麗葉，哈姆雷特等。其中李爾王就是莎士比亞著名悲劇代表作之一。而文大戲劇系第 38 屆年度公演於 10 月 22、23、24 日三天晚間在國立台灣藝術教育館演出這齣世界名劇。

這齣戲為戲劇系大三戲劇製作課的成果展，從去年就開始籌備排練。原訂於 5 月公演，但因當時 SARS 流行，取消演出也活動，而拖延至今公演。幾個月過去該班也已升至大四，籌備排練過程超過一年。

導演黃惟馨說，這是一齣難度極高的戲，劇中多個角色內心複雜。要對人性作出深入貼切的詮釋刻劃是件不容易的事。尤其演員都是大學生，人生經歷不夠豐富，要演出劇中人所遭遇到的種種巨大痛苦與煩惱，是高難度的挑戰。所以需要豐富的想像力與縝密的訓練，透過舞台語言及肢體呈現，她對學生的表現感到滿意。

黃惟馨表示，會選這個題材，原本是為了



「李爾王一玩」是一場舞台模型展，美術系同學展現莎劇「李爾王」舞台空間概念。

【記者莊之淵報導】一般劇場設計都是戲劇系學生的必修課程，但是現在美術系也有開設舞台設計的課程。文大美術系學生 25 人 10 月 13 日至 10 月 27 日在大仁館 3 樓美術系學生藝廊舉辦「李爾王一玩」模型概念

# 美術系休火山讓人走入畫中

## 直接在展場空間作畫 打破人與畫作的對立

【文 / 邱珮瑩】

一般人也許看過平面的繪畫，如今也有呈現在三度空間的畫作。美術四謝婉婷、吳妍儀、吳培芸、陳婉詩、蔡孟航等五位同學，特別運用了裝置藝術的手法。於 9 月 25 日至 10 月 1 日在華岡博物館一樓，以「休火山」為主題，展出各種現代化的美術作品。讓參觀者彷彿走入畫的世界，體驗藝術品帶來的心靈震撼。



「休火山」讓參觀者彷彿走入畫的世界，體驗藝術品帶來的心靈震撼。

謝婉婷指出，在此展覽中，作者希望帶給參觀者，融入其中，深入其境的體驗。而沒有所謂的參觀者與被參觀者，且是參觀者與作品融成一體。提供有別於過去參觀畫展的體驗。因此運用了裝置藝術手法在三度空間中作畫，讓參觀者看畫時也走入畫中，達到我即畫，畫即我的境界。

在這展覽中有一個很特別的地方，就是運用裝置藝術手法，讓畫的題材呈現在三度空間中。參觀者走入展覽空間，直接接觸一個坐在電視機前的假人。看著無訊號的電視節

要配合捷克文化部的 2003 年拉格劇場設計展主題。但因 SARS 關係，沒有參展。她覺得，這齣戲有別於以往，就是遇到世紀病魔，拖這麼久才演出。她說，演出經費有部分是自行找贊助廠商，或學校、文建會等補助。有部分則是學生支出，也有部分是靠票房收入。

黃惟馨老師表示，李爾王是典型的悲劇英雄人物，他的故事震撼人心。所以這齣莎劇作百年來被重演無數次，故以此傳世劇作原著的精神，並展現導演獨特創見的理念與風格，是最大的挑戰與。她說，在劇本上做了刪減，以流利空間場次的調動修整。

技術指導王孟超老師表示，他舞台設計理念是要在有限空間發展無限創意。利用燈光、音樂、背景、投影布幕等塑造出悲劇的氣氛。因空間有點小、場景多、以及沒有夠大的排演空間。不過有豐富的人力資源可以運用。他覺得舞台技術設計雖然重要，但重點還是在演員是否能將原著的精神忠實呈現出來。

# 美術系推出李爾王一玩 大玩劇場設計

展，展出莎士比亞名劇「李爾王」舞台空間設計模型。

「李爾王一玩」模型概念展會場上，美術系學生藝廊兩排佈置了舞台模型在展示台上。搭配掛在牆上的舞台平面設計圖，牆上的軌道燈黃色光芒將作品照著燦爛。舞台模型用模型紙板建構而成，裡面有用美術顏料畫的色彩，還有小道具小模型。幾乎全都是美四生，也有少數為藝研所研究生，每 2~3 人一組，每一組都極盡發揮巧思，創作出很有特色風格的作品。

藝展的策展人，美術四吳宜瑾表示，他們在這一堂課收穫良多。這次展覽算是總結一年來所學的成果展也不為過。他們經過一年的訓練，從一開始參考相關資料，觀看「李爾王」戲劇，帶領實際參觀劇場幕後運作，再到構思設計，最後定稿等。在製作過程



李爾王是典型的悲劇英雄人物，他的故事震撼人心。

劇中飾演李爾大女兒貢娜莉的蒲曉萍表示，她覺得大家演出的團結與付出值得肯定。認為自己的演出表現還有很大的進步空間，上台時壓力不小，演出後覺得輕鬆多了。政治四吳文凱在觀賞完後覺得此齣戲值回票價，演得很精采、有專業水準、他說如果下次有機會還會再看，也會想推薦人來看。

中，王老師也會提供相關專業知識。比如介紹劇場設備器材，如音響器材、燈光、服裝等，尤其是劇場電腦應用，使用極廣泛。

參展的美術四張瀚云表示，她喜歡這堂課，可以學習到許多系上所學不到的知識與技藝，開拓自己的視野。對於演藝設計，她感到新奇有趣，覺得老師教學很多元豐富。將來說不定可以將演藝設計的東西運用到美術上。

這次的展覽為 91 學年度美術系三年級「電腦與戲劇應用」課程整學年度成果展，原來是藝術學院的教學規劃。藝術學院將「電腦與戲劇應用」、「電腦與音樂應用」、「電腦與美術應用」三科各開在藝院各系課程中。

指導老師王孟超在 92 學年度除了在戲劇系開設「舞台設計及製作」等課程外，也在西洋音樂學系開設「電腦與戲劇應用」。他具有豐富舞台設計實務經驗，也在國際知名團隊從事相關工作。值得一提的是，戲劇學系四年級「李爾王」公演舞台設計正是由王孟超所擔任。

# 預防秋冬流感期 SARS 捲土重來

【文 / 賴秀玲】根據行政院衛生署最新公告，為了預防秋冬流感期 SARS 捲土重來，危害國民身心健康，衛生署特別加強 SARS 防治宣導。希望國民多加注意，以免造成 SARS 的二度衝擊。

針對有 SARS 個案接觸史或流行地區旅遊史民衆，衛生署表示，SARS 的隔離新措施為「三不一要」：不發燒、不傳染、不隔離、要自主健康管理。發燒是 SARS 病人有沒有傳染性的重要指標。不發燒就沒有傳染性，不具有傳染性就不需要隔離。但要自主健康管理十天，早晚量體溫。

如果您在流感期間發生發燒的症狀，可以打電話諮詢醫生，並帶上平面口罩。不上班、不上學，在家休息。如持續發燒，請依照醫生指示就醫，同時切記不搭乘大眾運輸工具，以免造成大眾感染。家中有六十五歲以上老人發燒時，請立即就醫診治。

此外，為了避免再度上演口罩缺、斷貨的情況發生，衛生署也重申，一般發燒或咳嗽的病人，以及到醫院看病、探病、陪病的人，應佩戴平面口罩（外科口罩）。至於過去造成民衆瘋狂搶購，價格飆高的 N95 口罩，一般民衆並無此需要。請民衆注意，以免不肖業者趁機哄抬價，造成國人不必要的恐慌。

如對 SARS 防疫工作有任何疑問的民衆，可至 SARS 資訊網 <http://www.cdc.gov.tw/sars/> 查詢。